

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 21 декември 2011 година

относно съвместимостта с правото на ЕС на мерките, които Италия предстои да вземе съгласно член 14 от Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги (Директива за аудиовизуалните медийни услуги)

(2012/394/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2010 г. за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите-членки, отнасящи се до предоставянето на аудио-визуални медийни услуги (Директива за аудио-визуалните медийни услуги) <sup>(1)</sup>, и по-специално член 14, параграф 2 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С писмо от 20 септември 2011 г., получено от Комисията на 21 септември 2011 г., Италия нотифицира Комисията за мерки, които предстои да бъдат предприети съгласно член 14, параграф 1 от Директива 2010/13/ЕС, насочени към интегриране, актуализиране и изменение на мерките, които са в сила понастоящем, одобрени от Комисията чрез решението ѝ от 25 юни 2007 г. <sup>(2)</sup>
- (2) Комисията провери, в период от три месеца след нотификацията, дали тези мерки са съвместими със законодателството на Общността, по-специално по отношение на пропорционалността на мерките и прозрачността на националната процедура за консултации.
- (3) При проверката Комисията взе предвид наличните данни за италианското медийно пространство.
- (4) Измененият списък от събития с голяма обществена значимост, включен в италианските мерки, беше съставен ясно и прозрачно и в Италия бяха започнати широки консултации относно изменението на предишния списък.
- (5) Комисията беше удовлетворена, че новите събития, включени в италианските мерки, удовлетворяваха поне два от следните критерии, считани за надеждни показатели за обществената значимост на събитията: i) особено широк отзвук в рамките на държавата членка, а не само значимост за онези, които обикновено следят въпросната спортна или друга дейност; ii) общопризната, особена културна значимост за населението на държавата

членка, по-специално действаща като катализатор на културна идентичност; iii) участие във въпросното събитие на националния отбор в контекста на състезание или турнир с международна значимост; и iv) факта, че събитието традиционно е било излъчвано по безплатен телевизионен канал и е привличало голям брой зрители.

- (6) Гран при по мотоциклетизъм е събитие, което се радва на особена популярност в цяла Италия и буди интереса и на публика, която обикновено не го следи, точно поради участието на италиански състезатели и производители в значим международен турнир. Освен това то традиционно се излъчва по безплатни телевизионни канали и привлича много зрители.
- (7) Финалите и полуфиналите на световните първенства по баскетбол, водна топка и волейбол с участието на италианския национален отбор не само удовлетворяват критерия за участието на национален отбор във важен международен турнир и предизвикват особено силен и широк интерес в Италия дори сред зрители, които обикновено не следят тези спортни дисциплини, но и са били излъчвани по традиция по безплатни канали с широка зрителска аудитория.
- (8) Мачовете от световната купа по ръбци с участието на италианския национален отбор не само удовлетворяват критерия за участието на национален отбор във важен международен турнир и предизвикват особено силен и широк отзвук в Италия, но също така интересуват и зрители, които обикновено не следят този спорт.
- (9) Мачовете от турнира по ръбци на Шестте нации с участието на италианския национален отбор не само удовлетворяват критерия за участието на национален отбор във важен международен турнир и предизвикват особено силен и широк отзвук в Италия и интересуват и зрители, които обикновено не следят този спорт, но и традиционно са били излъчвани по безплатни канали с все по-високи зрителски квоти.
- (10) Полуфиналите и финалът на купата Дейвис и Фед Къп, в които участва италианският национален отбор, не само удовлетворяват критерия за участието на национален отбор във важен международен турнир и предизвикват особено силен и широк отзвук в Италия, но и интересуват зрители, които обикновено не следят този спорт.

<sup>(1)</sup> ОВ L 95, 15.4.2010 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Решение на Комисията от 25 юни 2007 година за съответствието със законодателството на Общността на мерките, предприети от Италия съгласно член 3а, параграф 1 от Директивата 89/552/ЕИО на Съвета относно координирането на някои разпоредби, формулирани в действащи закони, подзаконови и административни актове на държавите-членки, отнасящи се до упражняване на телевизионна дейност (ОВ L 180, 10.7.2007 г., стр. 5).

- (11) Финалът и полуфиналите на международния турнир по тенис в Италия, в които участват италиански тенисисти, освен че са с участието на италиански спортисти във важен международен турнир, но предизвикват и особено силен и широк отзвук в Италия и интересуват зрители, които обикновено не следят този спорт, отчасти и заради мястото, където се провежда турнирът. Особеният отзвук на това събитие се потвърждава от зрителските квоти, които показват очевидно повишаване на зрителския интерес и увлечението по спортната дисциплина през последните години.
- (12) Международните шампионати по колоездене на шосе (професионална надпревара — мъже) предизвикват особено силен и широк отзвук в Италия и интересуват зрители, които обикновено не следят този род събития, също и поради участието на италиански спортисти, като те традиционно са били излъчвани по безплатни канали с високи зрителски квоти.
- (13) Първото представление от оперния сезон в Ла Скала в Милано предизвиква особено силен и широк отзвук в Италия и привлича зрители, които обикновено не следят този род събития, като се радва и на всепризната особена културна значимост в Италия и служи като катализатор на италианската културна идентичност.
- (14) Новогодишният концерт, излъчван от театър Ла Фениче във Венеция, предизвиква особено силен и широк отзвук в Италия и привлича зрители, които обикновено не следят този род събития, като се радва и на всепризната особена културна значимост в Италия и служи като катализатор на италианската културна идентичност; освен това той традиционно е бил излъчван по безплатни канали с високи зрителски квоти.
- (15) Предложените от Италия мерки са подходящи и поради първостепенната причина от обществен интерес да се осигури широкият достъп на публиката до излъчвания на събития с голяма обществена значимост оправдават дерогацията от основната свобода на предоставяне на услуги, посочена в член 56 от Договора за функционирането на Европейския съюз.
- (16) Италианските мерки са съвместими с правилата на ЕС за конкуренцията, доколкото за определянето на отговарящи на изискванията оператори за излъчването на събитията от списъка се разчита на обективни критерии (изискван процент на обхванатото население), които позволяват действителна и възможна конкуренция за придобиване на правата за излъчване на тези събития. В допълнение броят на събитията в списъка не е толкова непропорционален, че да наруши по-нататъшната конкуренция на пазара за безплатна телевизия и платена телевизия.
- (17) За пропорционалността като цяло на италианските мерки спомогат няколко фактора. Първо, понижаването на прага

за задължително обхванатото население за отговарящите на изискванията оператори от 90 % на 80 % подобрява пропорционалността на мерките, тъй като се увеличава броят на операторите, отговарящи на изискванията. Второ, въведен е доброволен механизъм за уреждане на спорове между операторите по отношение на техническите договорености за излъчване и заплащането на справедлива компенсация за издаването на подлицензи за изключителните права за излъчване. Трето, влизането в сила на окончателните италиански мерки ще бъде отложено за 1 септември 2012 г., за да се гарантира, че то няма да повлияе отрицателно върху провеждащите се в момента преговори. Накрая, в италианските мерки са предвидени ситуации, в които правата за изброените събития са закупени от неотговарящи на изискванията оператори, за да се гарантират приемливи договорености за издаване на подлицензи на оператори, които отговарят на изискванията, както и за ситуации, при които може да не се появят отговарящи на изискванията купувачи за някое от изброените събития, за да се гарантира, че неотговарящият на изискванията оператор ще може да упражни правата си, за да се избегне ситуация, при която съответното посочено в списъка събитие да не бъде излъчено.

- (18) Комисията съобщи предстоящите мерки, нотифицирани от Италия, на останалите държави членки и представи резултатите от тяхната проверка на срещата на Комитета, учреден в съответствие с член 29 от Директива 2010/13/ЕС. На тази среща Комитетът възприе положително становище,

РЕШИ:

*Член единствен*

1. Мерките, които Италия предстои да вземе съгласно член 14, параграф 1 от Директива 2010/13/ЕС, нотифицирани пред Комисията съгласно член 14, параграф 2 от Директива 2010/13/ЕС на 21 септември 2011 г., са в съответствие с правото на ЕС.
2. Мерките, окончателно взети от Италия, ще бъдат публикувани в Официален вестник веднага щом бъдат приети на национално ниво и нотифицирани пред Комисията. Настоящото представлява публикуване по смисъла на член 14, параграф 2 от Директива 2010/13/ЕС.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2011 година.

*За Комисията*

Neelie KROES

*Заместник-председател*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Публикация в съответствие с член 14 от Директива 2010/13/ЕС за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудио-визуални медийни услуги (Директива за аудио-визуалните медийни услуги)

Мерките, предприети от Италия, които следва да се публикуват съгласно член 14 от Директива 2010/13/ЕС, са изложени в следните извадки от Решение № 131/12/CONS на Службата за далекосъобщения от 15 март 2012 г.:

„РЕШИ:

Член единствен

1. Службата приема окончателно списъка на събития от особена важност за обществото, които трябва да се излъчват по безплатни канали, по смисъла на член 32б от консолидирания текст за радио- и аудио-визуалните медийни услуги, посочени в приложения А и Б, които са неразделна част от настоящото решение.
2. Настоящото решение влиза в сила на 1 септември 2012 г. и се публикува в Държавен вестник на Италианската република и на уебсайта на Службата, а единствено приложение А се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Рим, 15 март 2011 г. <sup>(1)</sup>

|                 |                   |                      |   |
|-----------------|-------------------|----------------------|---|
| Председател     | Комисар докладчик | Комисар докладчик    | за удостоверение на съответствие с<br>решението |
| Corrado CALABRÒ | Nicola D'ANGELO   | Antonio MARTUSCIELLO | Генерален секретар<br>Roberto VIOLA“            |

<sup>(1)</sup> Това е печатна грешка: да се чете „15 март 2012 г.“, както е във версията, публикувана в Държавен вестник на Италианската република, серия *Generale* — № 92 от 19 април 2012 г.

СЛУЖБА ЗА ДАЛЕКОСЪОБЩЕНИЯ  
[Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni]

„ПРИЛОЖЕНИЕ А КЪМ РЕШЕНИЕ № 131/12/CONS ОТ 15 МАРТ 2012 г.

**СПИСЪК НА СЪБИТИЯТА ОТ ОСОБЕНА ВАЖНОСТ ЗА ОБЩЕСТВОТО, КОИТО ТРЯБВА ДА СЕ ИЗЛЪЧВАТ ПО БЕЗПЛАТНИ КАНАЛИ**

(текст от значение за Общността)

Член 1

**Събития от съществена важност за обществото**

1. Настоящото решение се отнася до телевизионното излъчване на събития, считани за особено важни за обществото.
2. За целите на настоящия списък:
  - А. „Събитие от съществена важност за обществото“ означава събитие от спортно или друго естество, което удовлетворява поне два от следните четири критерия:
    - а) събитието и резултатът от него са предмет на особен и широк интерес в Италия, включително сред лица, различни от обичайно следящите подобен род събития;
    - б) събитието се радва на широко признание от обществеността, има особена културна значимост и укрепва италианската културна идентичност;
    - в) събитието отразява участието на националния отбор в дадена спортна дисциплина във важно международно състезание;
    - г) събитието се излъчва традиционно по безплатните телевизионни канали и бележи високи зрителски квоти в Италия.
  - Б. „Квалифициран излъчващ оператор“ означава телевизионен оператор под италианска юрисдикция, който е в състояние да гарантира, че поне 80 % от италианското население могат да проследят тези събития по безплатни канали без допълнителни разходи.

Член 2

**Списък на събитията и условията за упражняване на правата за излъчване**

1. Службата утвърди следния списък със събития, смятани за особено важни за обществото, които излъчващите оператори под италианска юрисдикция нямат право да излъчват ексклузивно и кодирано, за да се гарантира, че поне 80 % от италианското население могат да ги проследят по безплатни канали без допълнителни разходи:
  - а) летните и зимните олимпийски игри;
  - б) финалът на световното първенство по футбол и всички мачове на италианския национален отбор;
  - в) финалът на европейското първенство по футбол и всички мачове на италианския национален отбор;
  - г) всички мачове на италианския национален отбор по футбол като гост и домакин, които са част от официални първенства;
  - д) финалите и полуфиналите на Шампионската лига и Европейската лига, когато в тях участва италиански отбор;
  - е) колоездачното състезание Giro d'Italia (Обиколка на Италия);
  - ж) Гран при на Италия за Формула 1;
  - з) Гран при на Италия по мотоциклетизъм;
  - и) финалите и полуфиналите на световните първенства по баскетбол, водна топка, волейбол и ръгби, когато в тях участва италианският национален отбор;
  - й) мачове от турнира по ръгби на Шестте нации, в които участва италианският национален отбор;
  - к) финалите и полуфиналите на Купа Дейвис и Фед Къп, когато участва италианският национален отбор, и на откритото първенство по тенис на Италия, когато участват италиански състезатели;
  - л) световното първенство по колоездене на шосе;
  - м) италианският музикален фестивал Сан Ремо;
  - н) откриването на оперния сезон в Ла Скала в Милано;
  - о) новогодишният концерт в Ла Фениче във Венеция.

2. Събитията, посочени в букви б) и в) и в параграф 1, трябва да се излъчват пряко и изцяло. За другите събития излъчващите оператори могат да вземат решение за начина на свободно излъчване, като вариантите са пряко изцяло или частично, или непряко изцяло или частично.
3. Ако правата за излъчване на едно или повече от посочените в параграф 1 събития са придобити от неквалифициран излъчващ оператор, последният публикува своевременно на интернет страницата си предложение за прехвърляне на правата си при справедливи, разумни и недискриминиращи пазарни условия, което да позволи събитието да бъде излъчено при посочените в параграф 1 условия, като същевременно уведомява и службата.
4. Ако никой квалифициран излъчващ оператор не подаде оферта или ако подадените оферти не се базират на справедливи, разумни и недискриминиращи пазарни условия, операторът, притежаващ правата, може да ги упражни чрез дерогация от условията по параграф 1.
5. Службата си запазва правото да изменя в приемлив период решението си, списъка в параграф 1 и условията в параграф 2.

### Член 3

#### Процедура за разрешаване на спорове

1. При възникване на спорове между излъчващите оператори във връзка с излъчването на събитие, включено в списъка в член 2, параграф 1 относно техническите договорености за излъчване и заплащането на справедлива такса за предоставянето на подлицензи на изключителните права за излъчване се прилагат процедурните правила, установени с наредбата, приложена към Решение № 352/08/CONS, като правомощията, предоставени от тази наредба на Комитета за инфраструктура и мрежи, се разбират като предоставени на Съвета, „Дирекцията“ се разбира като Дирекцията за медийни услуги, а „Директорът“ се разбира като директорът на Дирекцията за медийни услуги.
-